

# XTREM BOTS

+ 5 LET + 5 LET + 5 YEARS  
+ 5 JAHRE + 5 ÉV



S ♥ PHIE

<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K POUŽITÍ</b>	3
<b>SK</b>	<b>NÁVOD NA POUŽITIE</b>	10
<b>EN</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	17
<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	24
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b>	31

1. Úvod .....	3.
2. Upozornění a rady .....	5.
3. Instalace baterií .....	6.
4. Spuštění Sophie .....	6.
5. Základní funkce .....	7.
6. Tlačítko pohotovostního režimu .....	7.
7. Demo režim .....	8.
8. Programování .....	8.
9. Taneční režim .....	8.
10. Režim mluvení .....	8.
11. Zvuky .....	8.
12. Základní a rozšířená nálada .....	9.
13. Inteligentní ovládání (Smart Control) .....	9.

## OBSAH



Robot



Ovladač

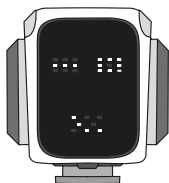


Návod k použití



Kabel

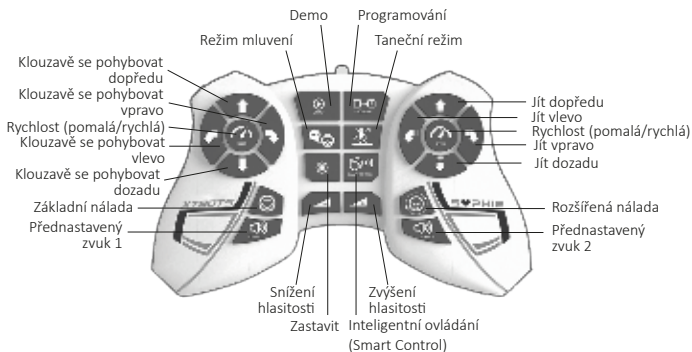
## 1. ÚVOD



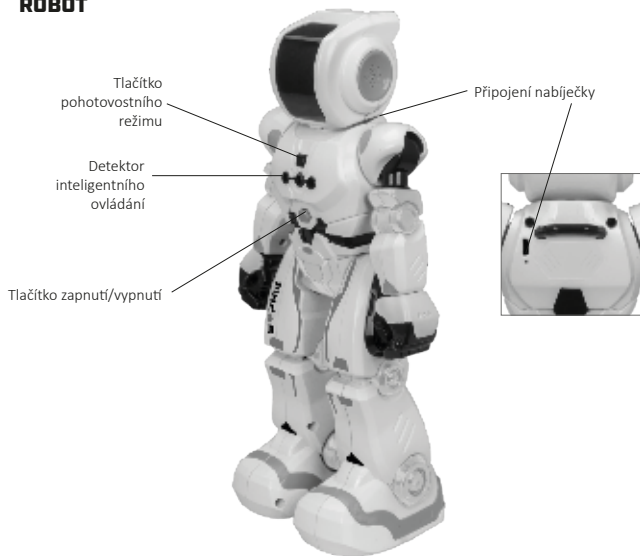
Ahoj! Jsem – z rodiny Xtrem Bots. Jsem super robot a mám mnoho dovedností. Mohu měnit svou náladu a také se mohu pohybovat, tančit, chodit a vydávat zvuky. A nyní je mým posláním být tvůj kamarád. Pojďme si spolu hrát!

Před použitím si přečtěte následující pokyny, abyste lépe porozuměli a byli obeznámeni s funkcemi tohoto robota. Bude tvůj lepší kamarád!

## OVLADAČ



## ROBOT



## 2. UPOZORNĚNÍ A RADY



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že baterie, dobíjecí baterie, knoflíkové baterie, bateriové bloky atd. se nesmí dávat do domovního odpadu. Baterie

jsou škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Pomozte prosím chránit životní prostředí před zdravotními riziky. Až tuto hračku vyřadíte z provozu, použijte k rozbití výrobku a vyjmutí vestavěné dobíjecí baterie běžný nástroj v domácnosti, nebo v případě vyměnitelné baterie odšroubujte dvířka baterie a poté vyjměte baterii z hračky. Baterii zlikvidujte v souladu s místními zákony o recyklaci nebo likvidaci baterií.



WEEE

Až tento spotřebič vyřadíte z provozu, vyjměte všechny baterie a zlikvidujte je odděleně. Elektrické spotřebiče předejte do místních sběrných míst pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Ostatní součásti lze zlikvidovat s domovním odpadem.

### Péče a údržba:

- Pokud se hračka delší dobu nepoužívá, vždy z ní vyjměte baterie. (Pouze pro ovladač)
- Hračku jemně otřete čistým hadříkem.
- Chraňte hračku před přímým teplem.
- Neponořujte hračku do vody, mohlo by to poškodit elektronické součásti.

### Zvláštní upozornění pro dospělé:

- Před prvním použitím si přečtěte informace o používání společně se svým dítětem.
- Tato hračka je určena pouze pro domácí použití (v rámci domu a zahrady).
- Montážní činnosti by měly být prováděny pod dohledem dospělé osoby (výměna baterií / výměna náhradních dílů, nastavení atd.).
- Při instalaci nebo výměně baterií je doporučena pomoc rodičů.
- Na hračce nic neměňte ani neupravujte.

### Varování ohledně baterie:

- Nedobíjecí baterie nelze dobít.
- Dobíjecí baterie je třeba před dobíjením vyjmout. (Pouze pro ovladač)
- Dobíjecí baterie lze dobít pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nelze kombinovat různé typy baterií nebo nové a použité baterie. (Pouze pro ovladač)
- Používejte pouze doporučené baterie stejného nebo ekvivalentního typu.
- Baterie je nutno vkládat se správnou polaritou.
- Vybité baterie je nutno z hračky vyjmout. (Pouze pro ovladač)
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Nekombinujte staré a nové baterie. (Pouze pro ovladač)
- Nekombinujte alkalické, standardní (karbon-zinkové) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie. (Pouze pro ovladač)

Výrobce si vyhrazuje právo na změny barev a technických detailů.

### Tato hračka je vybavena dobíjecí baterií LiPo, věnujte prosím pozornost následujícím bezpečnostním pokynům:

- Nevyhazujte baterii do ohně ani do topidla.
- Nepoužívejte ani nenechávejte baterii v blízkosti zdrojů tepla, jako je oheň nebo topidlo.
- Nenarážejte baterií ani ji neházejte proti tvrdému povrchu.
- Neponořujte baterii do vody a uchovávejte baterii v chladném a suchém prostředí.
- Při dobíjení baterií používejte pouze nabíječku určenou konkrétně pro tento účel.
- Baterii nadměrně nevybíjejte.
- Nepřipojujte baterii do elektrické zásuvky.
- Baterii nepřipájejte přímo a nepropichujte ji hřebíkem nebo jiným ostrým předmětem.
- Baterii nepřeppravujte ani neskladujte společně s kovovými předměty, jako jsou náhrdelníky, vlásenky atd.
- Baterii nerozebírejte ani neupravujte.
- Baterii dobíjejte každých 6 měsíců.
- Baterii uvnitř hračky nelze vyměnit.

### Upozornění:

- Při rušení elektrostatickým výbojem může dojít k poruše hračky. Pokud hračka nereaguje, proveďte její resetování.
- Chcete-li dosáhnout nejlepšího výkonu, používejte v této hračce nové alkalické baterie.
- Tato hračka se smí používat pouze s doporučenou nabíječkou.

#### Požadavky na baterie (ovladač):



- Napájení: ===
- Charakteristika: DC 3 V
- Kvalita a typ: 2 x 1,5 V „AA“/LR6 (nejsou součástí balení)

#### Požadavky na baterie (robot):



- Napájení: ===
- Charakteristika: DC 3,7 V
- Kvalita a typ: dobíjecí baterie 1 x 3,7 V Li-Po (jsou součástí balení)
- Kapacita: 600 mAh

### 3. INSTALACE BATERIÍ

#### V OVLADAČI

1. K otevření krytu prostoru pro baterie v ovladači použijte šroubovák s křížovou hlavou.
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 baterie 1,5 V typu „AA“.
3. Nasaďte kryt zpět a pomocí šroubováku jej přišroubujte.



#### V ROBOTU

Baterie robota je umístěna v zádech Sophie.

Chcete-li dobít baterii Li-Po, zasuňte port USB dodaného dobíjecího USB kabelu do jakéhokoli portu USB napájecího zdroje, mobilní nabíječky, nabíječky auta nebo počítače.

Před dobíjením robota vypněte. Během nabíjení svítí na robotu kontrolka. Když je robot plně nabitý, kontrolka zhasne.

Doba nabíjení je přibližně 2 hodiny a doba používání nabité hračky je přibližně 3 hodiny.



### 4. SPUŠTĚNÍ SOPHIE

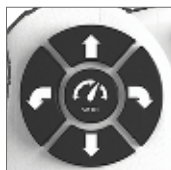
Zapněte tlačítko zapnutí/vypnutí na přední straně Sophie (1). Sophie se představí provedením určitých pohybů a zvuků.





POZNÁMKA: Robot by měl zůstat na podlaze.






(1)

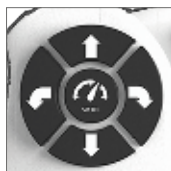
## 5. ZÁKLADNÍ FUNKCE



-  Klouzávě se pohybovat dopředu
-  Klouzávě se pohybovat dozadu
-  Klouzávě se pohybovat doleva
-  Klouzávě se pohybovat doprava



-  Zastavit
-  Snížení hlasitosti
-  Zvýšení hlasitosti



-  Rychlost (pomalá/rychlá)
-  Jít dopředu
-  Jít dozadu
-  Jít doleva
-  Jít doprava



Jít nebo se klouzávě pohybovat dopředu



Otočit se doprava nebo doleva



Jít nebo se klouzávě pohybovat dozadu



## 6. TLAČÍTKO POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU

Stisknutím tohoto tlačítka Sophie přejde do pohotovostního režimu a zůstane v režimu spánku, dokud toto tlačítko nestisknete znovu. Opětovným stisknutím se robot probudí a znovu se „představí“. Po 2 minutách nečinnosti robot automaticky přejde do pohotovostního režimu. Předtím, než robot přejde do pohotovostního režimu, vydá určité zvuky.



## 7. DEMO REŽIM

Stiskněte tlačítko „demo režimu“ na ovladači. Sophie ukáže některé taneční, zvukové a pohybové funkce.



## 8. PROGRAMOVÁNÍ

1. Stiskněte tlačítko „programování“, dokud neuslyšíte pípnutí.
2. Lze naprogramovat až 50 funkcí. Můžete s robotem klouzavě pohybovat dopředu, klouzavě pohybovat dozadu, jít dopředu, jít dozadu, otočit doleva, otočit doprava nebo vydávat přednastavené zvuky.
3. Chcete-li provést naprogramované funkce, stiskněte znovu tlačítko „programování“.
4. Pokud se programování nepoužívá, automaticky se ukončí.



## 9. TANEČNÍ REŽIM

Stiskněte tlačítko s obrázkem „tančícího robota“ na ovladači. Sophie začne tančit.



## 10. REŽIM MLUVENÍ ROBOTA

Stiskněte tlačítko s obrázkem „mluvení“ na ovladači. Robot začne mluvit robotickým jazykem.



## 11. ZVUKY

Stiskněte tlačítka jednotlivých „zvuků“ a Sophie bude vydávat různé zvuky a provádět různé pohyby. Každé tlačítko vydává jiný zvuk.





## 12. ZÁKLADNÍ A ROZŠÍŘENÁ NÁLADA

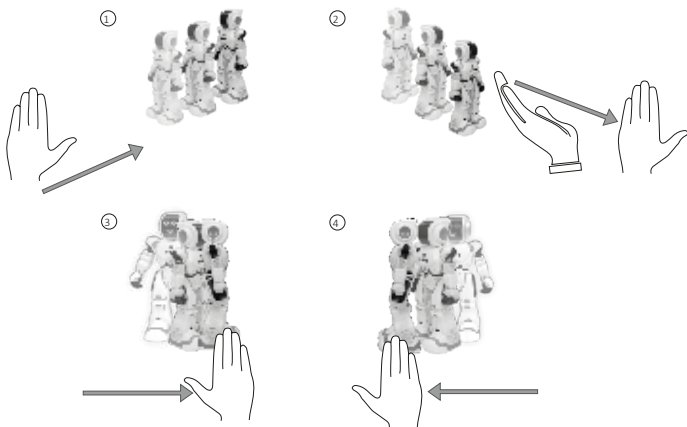
Stiskněte tlačítko s obrázkem „základní nálady“ na ovladači. Robot změní výraz svého obličeje a bude vydávat zvuk. Opětovným stisknutím tlačítka se bude nálada postupně měnit: robot bude šťastný, smutný, rozzlobený, překvapený.



Stiskněte tlačítko s obrázkem „rozšířené nálady“ na ovladači. Robot bude měnit výraz svého obličeje náhodně a bude vydávat zvuk.

## 13. INTELIGENTNÍ OVLÁDÁNÍ (SMART CONTROL)

Po stisknutí tlačítka s textem „Smart Control“ lze Sophii ovládat pohybem ruky.



- 1 Dejte ruku před robota a pomalu se přibližujte k jeho hrudi. Robot se bude klouzavě pohybovat dozadu.
- 2 Dejte ruku před robota před snímač zespodu a pomalu s ní pohybujte směrem od něj. Robot se bude klouzavě pohybovat dopředu.
- 3 Pohybněte rukou před robotem zleva doprava a robot se otočí doprava.
- 4 Pohybněte rukou před robotem zprava doleva a robot se otočí doleva.

1. Úvod .....	10
2. Upozornenia a rady .....	12
3. Vloženie batérie .....	13
4. Štart Sophie .....	13
5. Základné funkcie .....	14
6. Tlačítka pohotovostného režimu .....	14
7. Predvádzací režim .....	15
8. Programovanie .....	15
9. Režim tanca .....	15
10. Režim rozprávania .....	15
11. Zvuky .....	15
12. Základný a rozšírený režim .....	16
13. Rýchla kontrola .....	16

## OBSAH



Robot



Vysielač

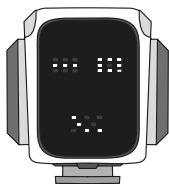


Návod na použitie



Drôt

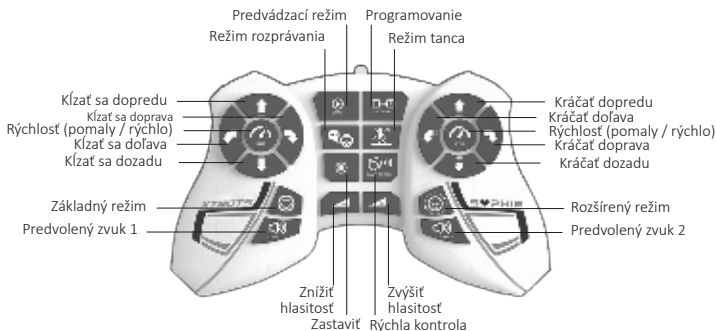
## 1. ÚVOD



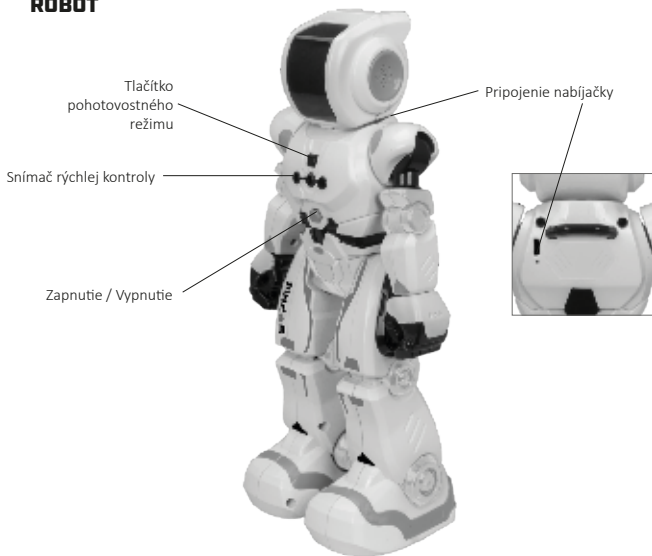
Ahoj! Som z rodiny Xtrem Bots. Som úžasný robot a mám veľa schopností. Dokážem meniť nálady; a tiež hýbať sa, tancovať, kráčať a vydávam zvuky. Mojim poslaním je byť tvojím kamarátom. Zahrajme sa spolu!

Pred použitím si prosím prečítajte návod na použitie, aby ste lepšie spoznali a oboznámili sa s funkciami robota. Budem tvojím kamarátom!

## VYSIELAČ



## ROBOT



## 2. UPOZORNENIA A RADY



Symbol preškrtnutého smetného koša znamená, že batérie, nabíjateľné batérie, gombíkové batérie, jednotky batériových zdrojov a pod. sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Batérie poškodzujú zdravie a životné prostredie. Prosím pomôžte chrániť životné prostredie. Ak hračku dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z nej batérie. Pri hračkách, ktoré majú zabudovanú nabíjateľnú batériu vnútri hračky, použite obyčajný nástroj bežne dostupný v domácnosti na otvorenie hračky a vybratie batérie. Pri hračke, ktorá má vymeniteľné batérie, odskrutkujte veko uzáveru s batériami a batérie vyberte. Batérie zlikvidujte v súlade s Vašími lokálnymi požiadavkami na ich likvidáciu.



WEEE  
Keď toto zariadenie nepoužívate, prosím vyberte z neho všetky batérie a skladujte ich samostatne. Elektrické spotrebiče, ktoré chcete vyhodiť, odovzdajte v zberni elektrických a elektronických zariadení. Ostatné súčiastky môžete vyhodiť do komunálneho odpadu.

Vyhradzujeme si právo na zmeny vo farbe a technických detailoch.

### Starostlivosť a údržba:

- Ak hračku dlhší čas nepoužívate, vždy z nej vyberte batérie. (Len vysieláč)
- Utrite hračku jemne s čistou látkou.
- Držte hračku v bezpečnej vzdialenosti od priameho zdroja tepla.
- Neponárajte hračku do vody, mohli by sa poškodiť jej elektronické súčiastky.

### Špeciálne upozornenia pre dospelých:

- Pred prvým použitím si spolu s Vaším dieťaťom prečítajte návod na použitie.
- Táto hračka je určená len na domáce použitie (dom, byt, záhrada).
- Na skladanie hračky by mala dohliadať dospelá osoba (výmena batérií / náhradných dielov, iné úpravy).
- Pri vkladaní a výmene batérií by mali asistovať rodičia.
- Na hračke nič nemeňte ani neupravujte.

### Upozornenia týkajúce sa batérií:

- Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, sa nesmú nabíjať.
- Nabíjateľné batérie je treba pred nabíjaním vybrať. (Len vysieláč)
- Nabíjateľné batérie nabíjajte len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nepoužívajte spolu rôzne druhy batérií ani nové batérie spolu s použitými. (Len vysieláč)
- Doporučujeme používať len rovnaké alebo podobné typy batérií.
- Batérie je treba vkladať správne vzhľadom na ich polaritu.
- Vybité batérie je treba z hračky vybrať. (Len vysieláč)
- Napájacie body sa nesmú skratovať.
- Nepoužívajte spolu staré a nové batérie. (Len vysieláč)
- Nepoužívajte spolu alkalické, štandardné (karbón-zinok) alebo nabíjateľné (nikel-kadmium) batérie. (Len vysieláč)

**Táto hračka obsahuje LiPo nabíjateľnú batériu, venujte prosím pozornosť nasledujúcim bezpečnostným upozorneniam:**

- Nevhadzujte použité batérie do ohňa.
- Nepoužívajte ani nenechávajte batérie v tesnej blízkosti zdroja tepla ako napr. oheň, ohrievač.
- Nebúchajte ani neháďte batérie do tvrdých povrchov.
- Batérie priamo nezapájajte do vody a skladujte ich v chladnom suchom prostredí.
- Pri ich nabíjaní použite nabíjačku batérií určenú špeciálne na daný účel.
- Vybité batérie ďalej nepoužívajte.
- Batérie nezapájajte do elektrickej zástrčky.
- Batérie priamo nezapájajte a neprepichujte nechtom alebo iným ostrým predmetom.
- Batérie neprenášajte a neuskladňujte spolu s kovovými predmetmi, napr. s náhrdelníkmi, sponkami do vlasov a pod.
- Batérie nerozoberajte ani inak do nich nezasahujte.
- Batérie nabíjajte každých 6 mesiacov.
- Batéria vnútri hračky sa nedá vymeniť

### Poznámky:

- Funkčnosť hračky môže byť ohrozená pod vplyvom elektrostatického výboja. Ak hračka neodpovedá, reštartujte ju.
- Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon hračky, používajte nové alkalické batérie.
- Hračku je možné používať len s odporúčanou nabíjačkou.



### Požiadavky na batérie (Vysieláč):

Dodávka energie: ===  
Charakteristika: DC 3 V  
Kvalita a typ: 2 x 1,5V "AA"/LR6 (nie je obsahom balenia)



### Požiadavky na batérie (Robot):

Dodávka energie: ===  
Charakteristika: DC 3.7 V  
Kvalita a typ: 1x3.7V Li-Po nabíjateľná batéria (je v balení)  
Kapacita: 600 mAh

### 3. VLOŽENIE BATÉRIÍ

#### DO VYSIELAČA

1. Ak chcete otvoriť veko na vrchnáku s batériami, použite skrutkovač.
2. Vložte dovnútra dve 1,5 V AA batérie.
3. Zatvorte veko a utiahnite ho skrutkovačom.



#### V ROBOTOVI

Batéria robota sa nachádza v zadnej časti Sophie.

Keď chcete nabiť batériu Li-Po, vložte prosím nabíjací USB kábel do ľubovoľného USB portu na zástrčke, na mobile, v aute alebo na počítači.

Robot pre nabíjanie vypnite. Počas nabíjania sa svetlo na robotovi rozsvieti. Keď budete robot úplne nabitý, svetlo zhasne. Doba nabíjania je približne 2 hodiny a doba hrania sú približne 3 hodiny.



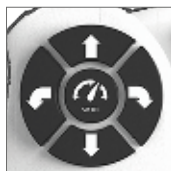
### 4. ŠTART SOPHIE

Zapnite tlačítko ON/OFF na prednej strane Sophie (1). Sophie sa predstaví sám tým, že predvedie určité pohyby a zvuky.

POZNÁMKA: Robot by mal zostať umiestnený na zemi.



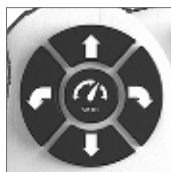
## 5. ZÁKLADNÉ FUNKCIE



- ↑ Kízať sa dopredu
- ↓ Kízať sa dozadu
- ↶ Kízať sa doľava
- ↷ Kízať sa doprava



Rýchlosť (pomaly/rýchlo)



- ⏮ Kráčať dopredu
- ⏭ Kráčať dozadu
- ↶ Kráčať doľava
- ↷ Kráčať doprava



Zastaviť



Znížiť hlasitosť



Zvýšiť hlasitosť



Kráčať alebo sa kízať dopredu



Zabočiť doprava alebo doľava



Kráčať alebo sa kízať dozadu



## 6. TLAČÍTKO POHOTOVOSTNÉHO REŽIMU

Stlačením tohto tlačítka sa Sophie uvedie do pohotovostného režimu a zostane spať, kým znovu nestlačíte toto tlačítko. Keď ho znovu stlačíte, robot sa zobudí a znovu sa predstaví. Po 2 minútach bez aktivity robot vstúpi do pohotovostného režimu automaticky. Pred tým ako vstúpi do pohotovostného režimu, vydá určité zvuky.



## 7. PREDVÁDZACÍ REŽIM

Stlačte tlačítko „Predvážací režim“ na vysílači. Sophie predvedie niektoré tanečné funkcie, zvuky a pohyby.



## 8. PROGRAMOVANIE

1. Podržte stlačené tlačítko „Programovanie“ až kým nezačujete pípanie.
2. Je možné naprogramovať až 50 funkcií. Môže sa kľzať dopredu, kľzať dozadu, kráčať dopredu, kráčať dozadu, zabočiť doľava, zabočiť doprava alebo vydávať prednastavené zvuky.
3. Stlačte tlačítko „Programovanie“ ak chcete znovu vidieť predvedenie prednastavených funkcií.
4. Keď sa nepoužíva, automaticky odíť.



## 9. REŽIM TANCA

Stlačte tlačítko „Robotický tanec“ na vysílači. Sophie predvedie tanec.



## 10. ROBOTICKÁ REČ

Stlačte tlačítko „Robotická reč“ na vysílači. Robot začne hovoriť robotickým jazykom.



## 11. ZVUKY

Stlačte tlačítko „Zvuk“ a Sophie bude hrať rôzne zvuky a pohyby. Každé tlačítko hrá iný zvuk.



## 12. ZÁKLADNÝ A ROZŠÍRENÝ REŽIM

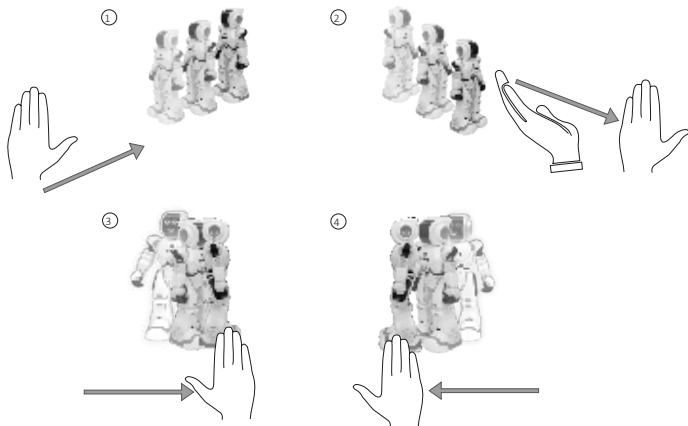
Stlačte tlačítko „Základný režim“ na vysieláči. Robot zmení výraz tváre a vydá zvuk. Ak tlačítko stlačíte znovu, jeho nálada sa bude meniť v tomto poradí: šťastný, smutný, nahnevaný, prevkapaný.



Stlačte tlačítko „Rozšírený režim“ na vysieláči. Robot náhodne zmení výraz tváre a vydá zvuk.

## 13. RÝCHLA KONTROLA

Stlačte tlačítko „Rýchla kontrola“ a skontrolujte Sophie pohybom ruky.



- 1 Dajte ruku pred robota a priblížte ju pomaly k jeho hrudi. Robot sa bude kĺzať dozadu.
- 2 Dajte ruku pred robota a pomaly ju od neho vzdľajte. Ruku dajte pred senzor smerom zospodu. Robot sa bude kĺzať dopredu.
- 3 Hýbte rukou pred robotom zľava doprava a robot zabočí doprava.
- 4 Hýbte rukou pred robotom sprava doľava a robot zabočí doľava.



1. Introduction .....	17
2. Cautions and advices .....	19
3. Battery installation .....	20
4. Start Sophie .....	20
5. Basic functions .....	21
6. StandBy button.....	21
7. Demo mode .....	22
8. Programming .....	22
9. Dance mode .....	22
10. Speech mode .....	22
11. Sounds .....	22
12. Basic and extended mood .....	23
13. Smart Control .....	23

## CONTENT



Robot



Transmitter

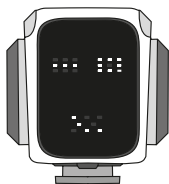


Instruction manual



Wire

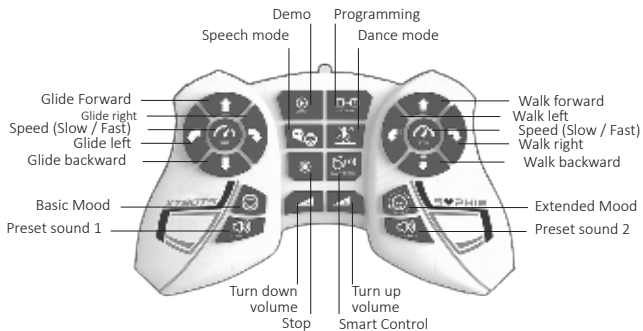
## 1. INTRODUCTION



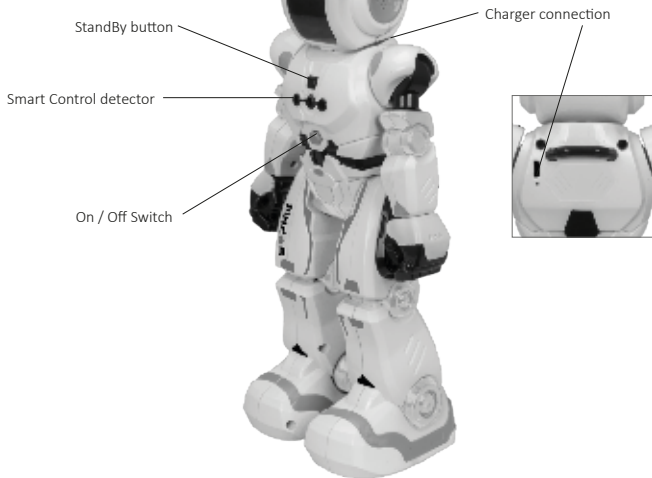
Hello! I am - of the Xtrem Bots family. I am a super robot and I have many skills. I can modify my mood; I also can move, dance, walk and make sounds. Now, my mission is being your mate. Let's play together!

Before use, please read the following instructions, to better understanding and be familiar with the functions of the robot. I will be your better mate!

## TRANSMITTER



## ROBOT



## 2. CAUTIONS AND ADVICES



The crossed-out dustbin symbol indicates that batteries, rechargeable batteries, button cells, battery packs, etc. must not be put in the household waste. Batteries are harmful to health and the environment. Please help to protect the environment from health risks. If the toy is out of use, please use common household tool to break the product for built-in rechargeable battery operated toy or unscrew the battery door for replaceable battery operated toy, then take the battery out from the toy. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws.

### Care and Maintenance:

- Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. (Transmitter only)
- Wipe the toy gently with a clean cloth.
- Keep the toy away from direct heat.
- Do not submerge the toy into water that can damage the electronic assemblies.

### Special notes to adults:

- Before first use, Read the user's information together with your child.
- This toy intended to be used in domestic area (house and garden) only.
- Assembly should be performed under adult supervision (changing batteries/ spare parts, trimming etc.).
- Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries.
- Do not change or modify anything on the toy.

### Battery warnings:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed before being charged. (Transmitter only)
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. (Transmitter only)
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy. (Transmitter only)
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix old and new batteries. (Transmitter only)
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. (Transmitter only)



WEEE  
When this appliance is out of use, please remove all batteries and dispose of them separately. Bring electrical appliances to the local collecting points for waste electrical and electronic equipment. Other components can be disposed of in domestic refuse.

Right is reserved to effect changes in colors and technical details.

**This toy is equipped with a LiPo rechargeable battery, please pay attention to the following cautions for safety use:**

- Do not dispose the battery in fire or heat.
- Do not use or leave the battery near a heat source such as fire or heater.
- Do not strike or throw the battery against hard surface.
- Do not immerse the battery in water, and keep the battery in a cool dry environment.
- When recharging, only use the battery charger specifically for that purpose.
- Do not over-charge the battery.
- Do not connect the battery to an electrical outlet.
- Do not directly solder the battery and pierce the battery with a nail or other sharp object.
- Do not transport or store the battery together with metal objects such as necklaces, hairpins etc.
- Do not disassemble or alter the battery.
- Charge the battery every 6 months.
- Toy battery inside can't be replaced

### Notes:

- The toy may malfunction under electrostatic discharge interference. If the toy does not respond, reset it.
- Use new alkaline batteries in this toy to obtain best performance.
- This toy must only be used with the recommended charger.



### Batteries requirements (Transmitter):

Power supply: ====  
Characteristics: DC 3V  
Quality and type: 2 x 1,5V "AA"/LR6 (not included)



### Battery requirements (Robot):

Power supply: ====  
Characteristics: DC 3.7V  
Quality and type: 1x3.7V Li-Po rechargeable battery (included)  
Capacity: 600 mAh

### 3. BATTERIES INSTALLATION

#### IN THE TRANSMITTER

1. Use a philips' head screw to open the battery compartment lid of controller.
2. Put 2 x 1.5V "AA" batteries inside the battery box.
3. Put the gate back and use a screw to tighten the gate.



#### IN THE ROBOT

Robot battery is into the back of Sophie.

To charge Li-Po battery, please insert the USB port provided USB charging cable to anyone USB port of power pack, mobile charger, car charger or computer.

Switch OFF the robot before charging. A light in the robot will be turned on during the charging process; when the robot is fully charged the light will turn off.

The charging time is about 2 hours and the playing time is about 3 hours.



### 4. START SOPHIE

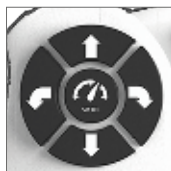
Switch on the ON/OFF button on the front of Sophie (1). Sophie introduce himself performing some movements and sounds.

NOTE: The robot should stay on the floor.

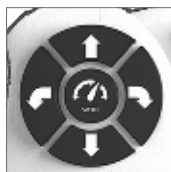


(1)

## 5. BASIC FUNCTIONS



- Glide forward
- Glide backward
- Glide to the left
- Glide to the right
- Speed (Slow/Fast)



- Walk forward
- Walk backward
- Walk to the left
- Walk to the right



- Stop
- Turn down volume
- Turn up volume



Walk or glide forward



Turn right or turn left



Walk or glide backward



## 6. STANDBY BUTTON

By pressing the button Sophie goes on StandBy Mode and stays sleep until this button would be pressed again. By pressing it again the robot will wake up and will perform the "intro" again.

After 2 minutes of inactivity, the robot enters standby mode automatically.

Before the robot goes into StandBy mode, it will emit some sounds in advice.



## 7. DEMO MODE

Press the “Demo Mode” button on the transmitter. Sophie will show some dance, sounds and movements functions.



## 8. PROGRAMMING

1. Press the “Programming” button until hear a ‘beep’ sound.
2. Up to 50 functions can be programmed. You can glide forward, glide back, walk forward, walk backward, turn left, turn right or make preset sounds.
3. Press “Programming” button to perform programmed functions again.
4. When it is not in use automatically exit.



## 9. DANCE MODE

Press the “Robot Dance” button on the transmitter. Sophie will perform a dance.



## 10. ROBOT SPEECH

Press the “Speech” button on the transmitter. The Robot will start speaking a Robotic Language.



## 11. SOUNDS

Press “Sound” buttons and Sophie will play different sounds and movements.  
Each button plays a different sound.



## 12. BASIC MOOD AND EXTENDED MOOD

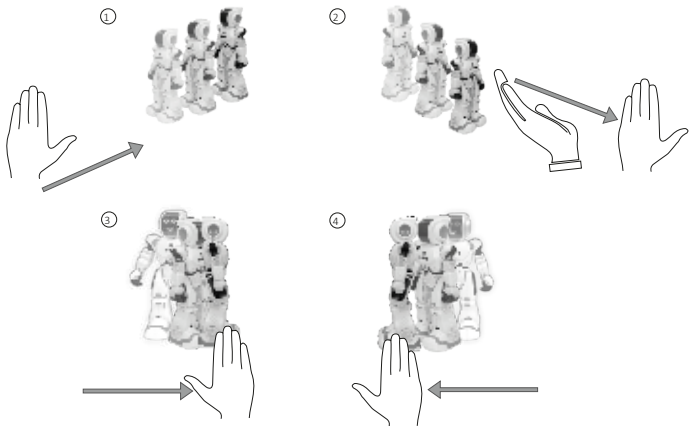
Press the “Basic Mood” button on the transmitter. The Robot will change the facial expression and it will make a sound. By pressing it again its mood will change sequentially: happy, sad, angry, surprise.



Press the “Extended Mood” button on the transmitter. The Robot will change the facial expression randomly and it will make a sound.

## 13. SMART CONTROL

Press “Smart Control” button to control Sophie with your hand movement.



- ① Put your hand in front of the robot and approach it to his chest slowly. The robot will glide backward.
- ② Put your hand in front of the robot and move away from him slowly. Present your hand in front of the sensor from below. The robot will glide forward.
- ③ Move your hand in front of the robot from left to right and the robot will turn right.
- ④ Move your hand in front of the robot from right to left and the robot will turn left.

1. Einführung .....	24
2. Warnungen und Hinweise .....	26
3. Einsetzen der Batterien .....	27
4. Roboter starten .....	27
5. Grundlegende Funktionen .....	28
6. Standby-Taste .....	28
7. Demo .....	29
8. Programmierung .....	29
9. Modus Robotertanz .....	29
10. Gespräch .....	29
11. Geräusche .....	29
12. Grund- oder Random-Stimmung .....	30
13. Smart Control .....	30

## INHALT



Robot



Fernbedienung

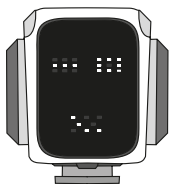


Bedienungsanleitung



Kabel

## 1. EINFÜHRUNG



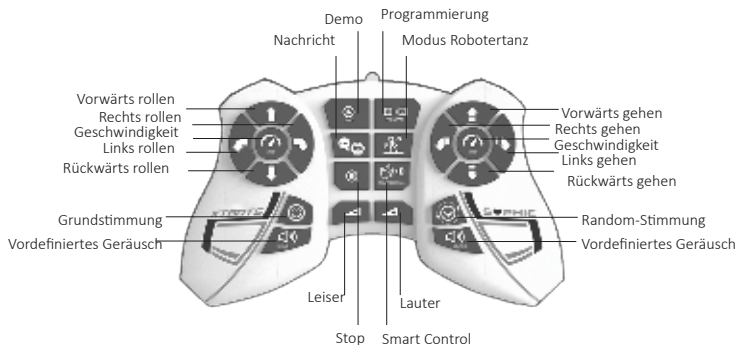
Hallo! Ich heiße SOPHIE und gehöre der Familie der Xtrem Bots. Ich bin ein Super-Roboter mit vielen Fähigkeiten. Ich kann meine Stimmung ändern; ich kann mich auch bewegen, tanzen, sprechen und Töne machen. Nun habe ich die Aufgabe, dein Freund zu sein.

Lass uns zusammen spielen!

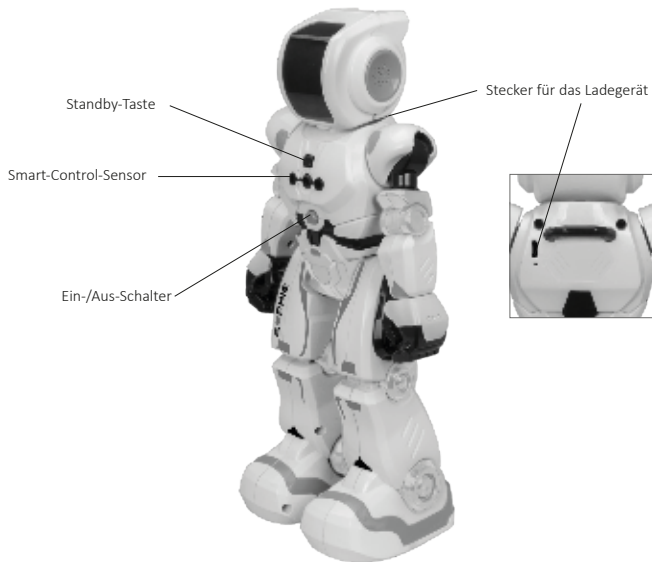
Bevor wir anfangen, lies bitte die Anweisungen, um meine Funktionen besser zu verstehen und dich mit der Bedienung vertraut zu machen. Ich werde dein bester Freund sein!



## FERNBEDIENUNG



## ROBOTER



## 2. WARNUNGEN UND HINWEISE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist daraufhin, dass Batterien, Akkus, Knopfzellen, Akkupacks usw. nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen. Batterien sind für die Gesundheit und die Umwelt schädlich. Bitte helfen Sie, die Umwelt vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Wenn das Spielzeug nicht mehr benutzt wird, brechen

Sie es bitte mit einem gewöhnlichen Werkzeug aus dem Haushalt auf, wenn das Spielzeug über einen eingebauten Akku verfügt, oder schrauben Sie die Batteriefachabdeckung auf, um die Batterie aus dem Spielzeug zu nehmen. Entsorgen Sie die Batterie gemäß der an Ihrem Wohnort geltenden Gesetze zum Recycling oder zur Entsorgung von Batterien.



WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Elektroschrottgesezt

Nach Gebrauchsende eine Bitte: Entferne alle Batterien und entsorge sie separat.

Gib die alten elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott ab. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll.

Danke für deine Mithilfe!

### Pflege und Wartung

- Nimm die Batterien bitte aus dem Spielzeug, wenn du längere Zeit nicht damit spielst (nur aus der Fernsteuerung).

- Stecker, Gehäuse und andere Teile regelmäßig auf Schäden hin untersuchen. Sind Schäden aufgetreten, darf das Spielzeug nicht mehr mit dem Ladegerät benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.

- Reinige das Spielzeug bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

- Schütze das Spielzeug vor starker Wärmeeinwirkung und Sonneneinstrahlung.

- Tauche das Spielzeug niemals unter Wasser, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.

### Spezielle Bemerkungen

- Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung zusammen mit Ihren Kindern sorgfältig die Anleitung durch.

- Betrieb nur in Innenräumen unter Aufsicht Erwachsener.

### Hinweise zu Batterien

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

- Nimm Akkus vor dem Laden aus der Fernsteuerung.

- Herausnehmbare Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.

- Verwende niemals ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen. (Fernsteuerung)

- Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.

- Lege die Batterien mit der richtigen Polarität („+“ und „-“) ein.

- Nimm die Batterien bitte aus der Fernsteuerung, wenn du sie längere Zeit nicht verwendest.

- Schließe die Anschlussklemmen nicht kurz.

- Entferne leere Batterien aus dem Spielzeug.

### Der Roboter ist mit einem LiPo Akku ausgestattet.

**Beachte bitte die folgenden Sicherheits-Hinweise:**

- Wirf Akkus niemals ins Feuer, bewahre sie nicht an heißen Orten auf.

- Roboter-Akkus nicht in der Nähe einer Hitzequelle wie Feuer oder Heizung benutzen oder aufbewahren.

- Roboter-Akkus nicht gegen eine harte Oberfläche schlagen oder werfen.

- Roboter-Akkus nicht in Wasser eintauchen. Batterie an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

- Verwende zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Ladekabel.

- Roboter-Akkus nicht tiefentladen.

- Roboter-Akkus nicht an einen Stromanschluss anschließen.

- Roboter-Akkus nicht direkt löten und mit einem Nagel oder anderen spitzen Objekten durchbohren.

- Roboter-Akkus nicht auseinandernehmen oder verändern.

- WICHTIG: Lade den Roboter LiPo Akku mindestens alle 6 Monate auf.



### Batterieanforderung für die Fernsteuerung:

Stromversorgung: ===

Leistung: 3V

Batterien: 2 x 1,5V "AA"/LR6 (nicht mitgeliefert)



### Batterieanforderung für den Roboter:

Stromversorgung: ===

Leistung: DC 3.7V

Batterien: 1 batería recargable Li-Po de 3.7V (mitgeliefert)

Nennleistung: 600 mAh

Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten.

### 3. EINSETZEN DER BATTERIEN

#### IN DIE FERNBEDIENUNG

1. Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die hintere Abdeckung von der Fernbedienung zu entfernen.
2. Setzen Sie zwei AA-Batterien mit 1,5 V in die jeweils richtige Richtung ein.
3. Setzen Sie die Abdeckung erneut auf und befestigen Sie sie mit den Schrauben.



#### IM ROBOTER

Der Akku im Roboter ist in den Rücken des Roboters eingebaut. Der Lithium-Polymer-Akku kann über das mitgelieferte USB-Kabel aufgeladen werden, das über ein Handyaufladegerät, ein KFZ-USB-Netzteil, einen Computer oder einen tragbaren Akku an die Stromversorgung angeschlossen werden kann.

Schalten Sie den Hauptschalter auf AUS, bevor Sie mit dem Aufladen beginnen. Das Licht des Roboters leuchtet während des Ladevorgangs und schaltet sich automatisch ab, sobald die Aufladung abgeschlossen ist. Die Ladezeit beträgt etwa 2 Stunde, die Betriebsdauer etwa 3 Stunden.



#### 4. ROBOTER STARTEN

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter auf der Vorderseite des Sophie (1). Der Sophie wird Sie begrüßen und einige Bewegungen und Geräusche machen.





HINWEIS: Der Roboter muss sich auf dem Boden befinden, um ein Herunterfallen zu vermeiden.



(1)

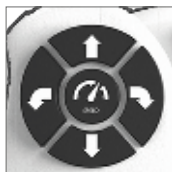
## 5. GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN



-  Vorwärts rollen
-  Rückwärts rollen
-  Links rollen
-  Rechts rollen



Geschwindigkeit



-  Vorwärts gehen
-  Rückwärts gehen
-  Links gehen
-  Rechts gehen



Stop



Leiser



Lauter



Vorwärts rollen oder gehen



Rechts oder Links rollen  
oder gehen



Rückwärts rollen oder gehen



## 6. TASTE STANDBY

Nach 2 Minuten ohne Aktivität schaltet der Roboter in den StandBy-Modus. Die Fernbedienung funktioniert im StandBy-Modus nicht. Drücken Sie die Taste „StandBy“, um den Roboter aufzuwecken. Der Roboter wird Sie erneut begrüßen.

Bevor der Roboter in den StandBy-Modus schaltet, wird er Sie wiederholt darauf hinweisen.



## 7. DEMO

Drücken Sie die Taste „Demo“ auf der Fernbedienung. Der Sophie beginnt, mit einer Kombination aus Tanz, Geräuschen und Bewegungen seine Fähigkeiten zu zeigen.



## 8. PROGRAMMIERUNG

1. Drücken Sie die Taste „Programmierung“, bis Sie ein Biep-Geräusch hören.
2. Drücken Sie die Tasten der Konfiguration, die Sie speichern möchten: nach vorne/hinten gleiten, nach vorne/hinten/links/rechts gehen oder vordefinierte Geräusche abspielen.



Sie können bis zu 50 Bewegungen speichern.

3. Drücken Sie die Taste „Abspielen“, um die eingespeicherten Funktionen auszuführen.
4. Falls Sie innerhalb von 10 Sekunden keine neue Aktion eingeben, beendet der Roboter den Modus Programmierung automatisch.

## 9. MODUS TANZ

Drücken Sie die Taste „Robotertanz“ auf der Fernbedienung.

Der Roboter beginnt nun zu tanzen. Ein Tanz mit Musik; der Roboter bewegt sich und bewegt seine Arme.



## 10. GESPRÄCH

Drücken Sie die Taste „Gespräch mit dem Roboter“ auf der Fernbedienung. Der Roboter beginnt, in seiner Robotersprache zu sprechen.



## 11. GERÄUSCHE

Mit den Tasten „Vordefinierte Geräusche“ führt der Sophie verschiedene Geräusche und Bewegungen durch. Jede Taste entspricht einem anderen Geräusch.



## 12. GRUND-ODER RANDOM-STIMMUNG

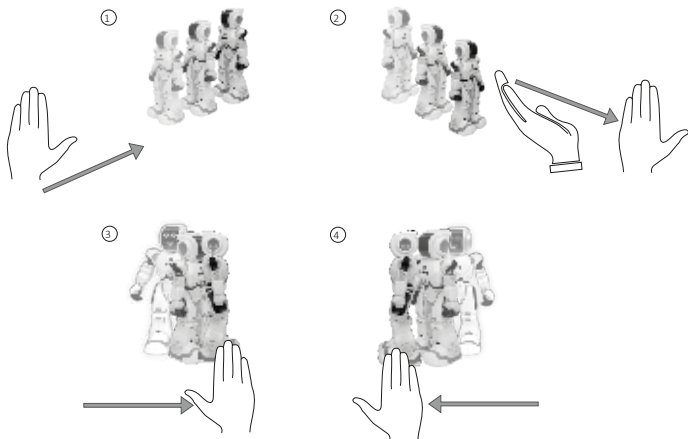
Drücken Sie die Taste "Grundstimmung" auf dem Steuergerät. Sophie wird seinen Gesichtsausdruck ändern und einen entsprechenden Ton machen. Wird die Taste wiederholt gedrückt, übernimmt Sophie einen neuen Gesichtsausdruck: glücklich, traurig, böse, überrascht.



Drücken Sie die Taste "Random-Stimmung" auf dem Steuergerät. Sophie wird einen zufälligen Gesichtsausdruck zeigen und den entsprechenden Ton machen.

## 13. SMART CONTROL

Drücken Sie die Taste „Smart Control“, um den Sophie mit Handbewegungen zu steuern.



- 1 Halten Sie Ihre Hand vor den Roboter und bewegen Sie sie langsam auf den Roboter zu. Der Roboter wird sich nach hinten bewegen.
- 2 Halten Sie Ihre Hand vor den Roboter und entfernen Sie sie langsam vom ihm. Halten Sie die Hand von unten vor den Sensor. Der Roboter wird sich nach vorne bewegen.
- 3 Bewegen Sie die Hand von links nach rechts vor dem Roboter vorbei, der Roboter wird sich nach rechts drehen.
- 4 Bewegen Sie die Hand von rechts nach links vor dem Roboter vorbei, der Roboter wird sich nach links drehen.

1. Bevezetés .....	31.
2. Figyelmeztetések, tanácsok .....	33.
3. Elemek behelyezése .....	34.
4. A robot indítása .....	34.
5. Alap funkciók .....	35.
6. Készenléti állapot gomb .....	35.
7. Demo mód .....	36.
8. Programozás .....	36.
9. Tánc mód .....	36.
10. Robot beszéd .....	36.
11. Hangok .....	36.
12. Alap-és véletlen hangulat .....	37.
13. Okos irányítás .....	37.

## A doboz tartalma:



Robot

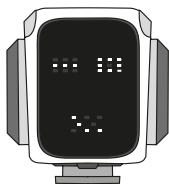


Távírányító

Használati  
útmutató

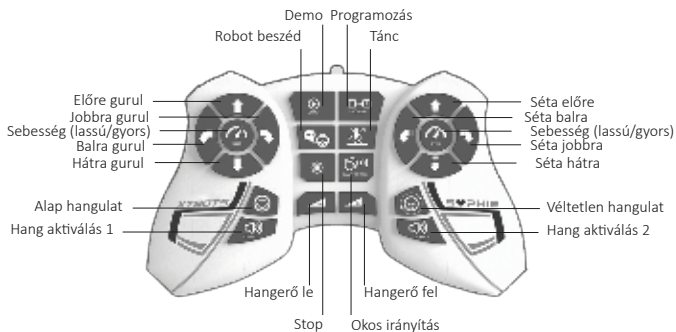
Töltő kábel

## 1. BEVEZETÉS

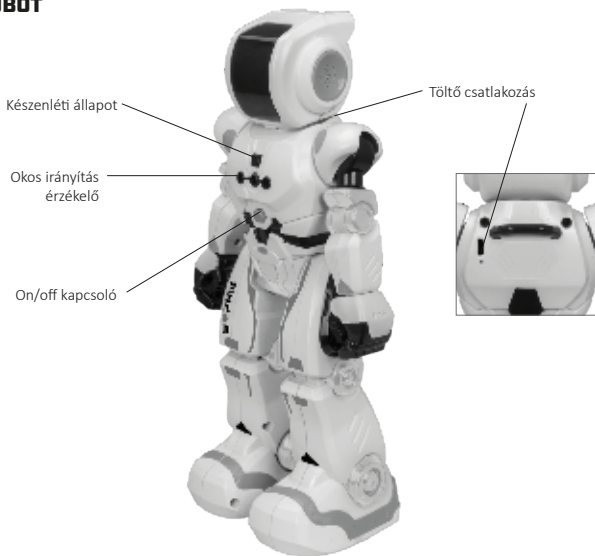


Szia! Robbie vagyok, az Xtrem robotok családjába tartozom. Szuper robot vagyok, nagyon sok mindenhez értek: a hangulatomnak megfelelően változik az arcom, sétálok, táncolok, és figyelmeztető hangokat adok. Azt a feladatot kaptam, hogy a pajtásod legyek. Játsszunk együtt! Mielőtt játszani kezdenél, figyelmesen olvasd végig a használati útmutatót, így jobban megértheted hogyan működök.  
Én leszek a legjobb barátod!

## TÁVIRÁNYÍTÓ



## ROBOT





## 2. FIGYELMEZTETÉSEK, TANÁCSOK



Az áthúzott kuka piktogram azt jelenti, hogy az akkukat, elemeket stb. nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni. Az elemek veszélyesek egészségünkre és a természetre. Segítsen a természet védelmének érdekében. Kérjük, hogy ha nem használja a terméket, vegye ki belőle az elemeket, és a beépített akkukat. Az elektronikai hulladékokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően szelektíven gyűjtse.



WEEE – Ha már nincs szüksége a termékre, kérjük, hogy minden elemet és akkut vegyen ki belőle és a különböző alkatrészeket szétválassza, szelektíven gyűjtse. Az elektronikai hulladékot vigye a gyűjtőpontra, a többi alkatrészt a háztartási szeméttel kidobhatja.

A gyártó fenntartja magának a jogot a termék színének és műszaki specifikációjának a megváltoztatására.

### Karbantartás:

- Ha hosszabb ideig nem használja a játékot a távirányítóból vegye ki belőle az elemeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket. Amennyiben meghibásodást észlel, a hiba kijavításáig ne használja a terméket.
- Tisztítása: puha ronggyal törölje le.
- Sugárzó hőtől óvja.
- Ne merítse a terméket vízbe, mert az elektronikai alkatrészek sérülhetnek.

### Felnőttek figyelmébe:

- Első használat előtt a gyermekkel közösen olvassák végig a használati útmutatót.
- A termék otthoni használatra (ház és kert) készült.
- A termék szerelése (elemcsere, alkatrész csere, beállítások) mindig felnőtt felügyelet mellett történjen.
- Az elemcserét felnőtt útmutatása alapján kel végezni.
- Ne módosítsa a termék szerkezetét.

### Elemre vonatkozó figyelmeztetések:

- Ne próbálkozzon a nem újratölthető elemek töltésével.
- Az újratölthető akkukat töltés előtt szedje ki a játékból.
- Az akkuk töltése felnőtt felügyelet mellett történjen.
- Ne keverje a különböző típusú (hagyományos, illetve tartós elemek), illetve a régi és új elemeket (a távirányítóban)
- Javasoljuk azonos, vagy azonos típusú elemek használatát.
- Az elemeket mindig megfelelő polaritással tegye a készülékbe.
- A lemerült elemeket vegye ki a játékból (távirányítóból).
- Ne zárja rövidre az érintkezőket.

### A játék LiPo akkumulátort tartalmaz, a biztonságos használat érdekében kérjük, tartsa be az alábbiakat:

- Ne dobja tűzbe és ne tegye ki sugárzó hő hatásának az akkut.
- Ne használja az akkut sugárzó hő vagy nyílt láng közelében.

- Ne dobja az akkut kemény felületre.
- Ne merítse vízbe az akkut, száraz hűvös helyen tárolja.
- Töltéshez kizárólag a csomagban található vezetékét használja.
- Ne töltsen túl az akkut.
- Ne csatlakoztassa az akkut hálózati aljzatra
- Ne forrassa, és ne kaparja körömmel vagy éles tárgyal az akku csatlakozóit.
- Ne szállítsa vagy tárolja az akkut fém tárgyakkal együtt (nyaklánc, hajcsat stb.)
- Ne szerelje szét az akkut.
- Legalább fél évente töltsen fel az akkut.
- A játékban lévő akku nem cserélhető.

### Megjegyzések:

- Elektromos kisülések vagy interferencia következtében a játék működésében hibák léphetnek fel. Ha a játék nem reagál a parancsra, kapcsolja ki és indítsa újra.
- A legjobb eredmény elérése érdekében a távirányítóba új tartós elemeket tegyen.
- A játékot csak a csomagban található töltőkábellel töltsen.

A távirányító 2 db AA típusú elemmel működik, melyeket a csomagolás nem tartalmaz.

A robot 1x3,7 V Li-Po (600 mAh) akkumulátorral működik, melyet a csomagolás tartalmaz.



### Elemek a távirányítóban

Feszültség: 3V egyenáram  
Elemek típusa: 2 x 1,5 V AA ceruzaelem (nem tartozék)



### Požadavky na baterie (robot):

Akkumulátor a robotban  
Feszültség: 3,7V egyenáram  
Akku kapacitás: 600 mAh  
Akku típusa: 1x3,7 V Li-Po akkumulátor (tartozék)

### 3. ELEMÉK BEHELYEZÉSE

#### TÁVIRÁNYÍTÓ

1. Kereszthornyos csavarhúzó segítségével nyissa fel az elemtartó tetejét.
2. Tegyen az elemtartóba 2 db AA típusú ceruzaelemet.
3. Tegye a helyére és rögzítse csavarral az elemtartó fedelét.



#### ROBOT

Az akkumulátor a robot hátán található.

Az USB töltő kábel egyik végét csatlakoztassa a robothoz, a másikat pedig egy USB töltőhöz (mobiltelefon töltő, számítógép, autós töltő).

A töltés megkezdése előtt kapcsolja ki a robotot. A töltés alatt a roboton egy jelzőfény világít. A töltés befejeztével a lámpa kialszik.

A töltési idő kb. 2 óra, a játékidő kb. 3 óra.



### 4. A ROBOT INDÍTÁSA

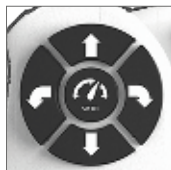
A robot hasán lévő kapcsolóval (1) lehet bekapcsolni. Robbie néhány mozdulat és hang segítségével bemutatkozik.

Megjegyzés: A robotot a földön használja.



(1)

## 5. ALAP FUNKCIÓK



- ↑ Előre gurul
- ↓ Hátra gurul
- ↶ Balra gurul
- ↷ Jobbra gurul



Sebesség (lassú/gyors)



- ≡↑ Előre sétál
- ≡↓ Hátra sétál
- ≡↶ Balra sétál
- ≡↷ Jobbra sétál



Stop



Hangerő le



Hangerő fel



Előre sétál vagy gurul



Jobbra vagy balra fordul



Hátra sétál vagy gurul



## 6. KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT GOMB

A gomb megnyomásával a robot készenléti állapotba kerül, a gomb ismételt megnyomására ébred fel ismét. Felébredését követően a robot ismét bemutatkozik. Amennyiben a robot két percig inaktív, akkor egy hangjelzést követően automatikusan készenléti állapotra vált.



## 7. DEMO MÓD

Nyomja meg a „Demo” gombot a távirányítón. A robot bemutat néhány táncmozdulatot, hangokat hallat és mozogni kezd.



## 8. PROGRAMOZÁS

1. Nyomja meg a programozás gombot. – egy hangjelzést hall.
2. Maximálisan 50 programozott feladat megadására van lehetőség: előre vagy hátra gurulás/séta, jobbra vagy balra fordulás, hangok kiadása.
3. A programozás lezárásához ismét nyomja meg a programozás gombot.
4. A robot automatikusan kilép a programozás módból, ha nem tanítják



## 9. TÁNC MÓD

Nyomja meg a táncoló robot gombot a távirányítón. A robot táncolni kezd.



## 10. ROBOT BESZÉD

A távirányítón található robot beszéd gomb megnyomásával aktiválhatja a robot nyelvű beszédet.



## 11. HANGOK

Veszély esetén nyomja meg a hang aktiválás gombot a roboton vagy a távirányítón a figyelmeztető hangjelzés és mozdulatok aktiválásához. Mind a négy gomb eltérő hangot ad.



## 12. ALAP-ÉS VÉLETLEN HANGULAT

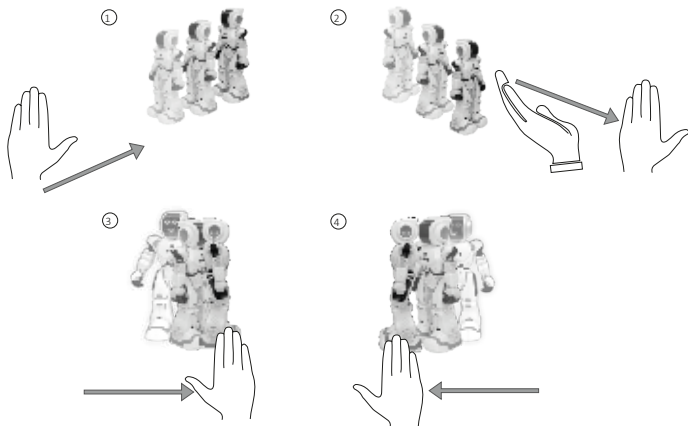
Nyomja meg az „alap hangulat” gombot a távirányítón. A robot arckifejezése megváltozik és egy hangjelzést ad. A gomb ismételt megnyomásával a hangulat változik: boldog, szomorú, mérges, meglepett.



A „véletlen hangulat” gomb megnyomását követően a robot hangjelzést ad, és egy véletlenszerűen kiválasztott hangulat jelenik meg az arcán.

## 13. OKOS IRÁNYÍTÁS

A kézmozdulatokkal való irányítás bekapcsolásához nyomja meg az „okos irányítás” gombot.



- 1 Tegye a kezét a robot elé, és lassan közelítsen a robot mellkasa felé. A robot hátra gurul.
- 2 Tegye a kezét a robot elé, majd óvatosan húzza hátra. Alulról érkezen a keze a szenzor elé. A robot előre gurul.
- 3 A kezét húzza el balról jobbra a robot előtt – a robot jobbra fordul.
- 4 A kezét húzza el jobbról balra a robot előtt – a robot balra fordul.



MaDe, spol. s r. o., Pratecká 10b/868, 620 00 Brno, Czech Republic  
[www.madehracky.cz](http://www.madehracky.cz)